

# Handschriften / Autographen

## Tagebuch von Benjamin Schultze.

Schultze, Benjamin

Madras, 01.01.1736-31.12.1744

1742

---

### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle ([studienzentrum@francke-halle.de](mailto:studienzentrum@francke-halle.de))

### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle ([studienzentrum@francke-halle.de](mailto:studienzentrum@francke-halle.de))

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138)

1742.

Ediger Vatter und liebender Va-  
ter in Jesu Christo, zu der wunder-  
lich in diesen Morgen Stunden beim  
Anfang dieses neuen Jahres und dauch  
die freudig für alle Wohlthaten, die du  
mir in dem vergangenen Jahre so  
reichlich und herzlich erwiesen hast,  
und bitte dich denn täglich, du wollest  
deine Gnade und Güte nicht von mir  
nehmen, sondern erhalten und vermehren  
mir segnen, an Wohl und Liebe stark be-  
stehen sein und lehren was deine, heilige  
Willen einrichten, und wenn ich dieses  
nunmehr festes Jesu sein soll auf deinem  
Geboden in dieser Welt, so wollest du  
mich doch noch von innen führen und lehren  
dass ich mich recht bewise und fertig halte  
von innen zu führen und in die ewige Glück-  
seligkeit mit Frieden sein zu führen. Amen

# J A N U.

Freundlich im Herrn! Geste und  
Gott

1. Meiner Andacht allein gesabt.  
Sonntag 33, 34. Pf. absolvi-  
rat.
2. Jan 35. Pf. übersetzt. Aus Pallia-  
catla besuchten mich einige Freunde  
unter denselben war der H. Secunde ein  
Joh. Fautsch aus Bönigsdorf in Pommern  
gebürtig. Ich bin die Nacht und die Tage  
ihm an der Brust. Brauchst gar keinen.
3. Jan 36. Pf. absolviert. Um 12. Uhr  
kam ein Engländer Schiff aus Europa  
an, naml. the Admiral Vernon  
Capt. Webster.
4. Jan 37. Pf. translatiert. Mich zum  
Wägnachtfest berittet. Mich ein wenig an  
Lustort befinden.
5. Es ist fast nach dem alten Kalender der Engländer  
von Wägnachtfest ein, in quaterne Malab: aus  
Titus: 24. Wedappen u. Schavermutte  
widder solten die Bönigst u. H. Hutter propo-  
niste Portug: A. C. etc. besuchten mich

# ARJUS 42

flach oder aufförm! so wird sich der Friede  
in den ersten Taback stiller gestalten.

Mr. Gifford würde of. Lausd. gehalten.

6. Luit als am 2. Sonntag nach Ostern ist  
Malab: aus Tit: 3, 2-5. Samuel und  
Alexander wurden solches die 3. Sonntag. H. Hutter  
proponierte Portag:

7. Luit am 3. Sonntag nach Ostern ist Malab:  
aus Hebr: 1, 1. Medappen und Schawen  
mutter repetierten die 3. Sonntag. Aber H. Hutter  
proponierte Portag: Aus Judelax von Josign  
H. Mission. Antwort bekommen.

8. Van 38, 39. Ps: übersetzt von Caro  
naiss, die 3. Sonntag. H. Hutter.

9. Van 40, 41. Ps: translatiert.

10. Bonmittage mit Van 42. Ps: für  
die geworben. Mr. Howard besuchte  
mich früh. Das mittage um 3. Uhr war  
der Herr geworben und um 5. Uhr dort  
angelaufen. Um 5. Uhr des Abends ist in  
Fahrzeug aus Vizagapatnam gekommen  
mit dem Van die 3. Sonntag. the  
Kent, Capt. Robson, & the Scarborough

# J A N U

- Capt. Westcott die Briefe gebracht
11. Die eingelauffene Briefe gelesen.
  12. Briefe geschrieben an den H. Gro-  
nethkin et H. Prof. Francken.  
Auch Palliacatte umgibt eine  
holländischen Brief von H. Brand  
nebst Medicin.
  13. An den H. Zinneren Runtzen nach  
Landberg an der Warthe geschrieben
  14. Unserer Andacht an diesem Son-  
tag allein gehalten.
  15. Briefe geschrieben an den H. Walthe  
nach Copenhagen, an den H. Rast  
Groote nach Dommaring und  
an den H. Brand nach Palliacatte.
  16. Den ganzen Tag Briefe abgeschrieben
  17. Das Morgens vor 7. abgeschrieben vom  
Lange und nach 6. Uhr mit Gold  
gefunden wieder nach Madras geschickt

Hindostanisch collationirt, nach mittliger  
 anders von v. d. H. Howard, Crawford, Green-  
 hough besichtigt, auf imbrungete viele an-  
 der gesprochen.

18. Lang Caropa an den H. Friedschen die  
Refutation in Alcoranum gesandt.  
 1. Exemplar vom Original in der  
 Hindost. Sprache, nebst der Pronunciation u.  
 deutschen Uebersetzung. ist die Briefe zu  
 bestellen. Nachrang an d. d. H. H. Mis-  
 nach Cudelar an H. Geister u. Kiernander  
 gesprochen.

19. Die Handlung bei Tage wegen der  
Donnerstag ist schon gesprochen.  
 Ob das Hindostanisch translatirt  
 das mittl. in Malab. ist. ist  
 abgemacht. Es ist diesen Tage für ein  
 neues Nordindien gesprochen.

20. Das Morgens die Malab. Dinge sind ge-  
 halten. Von 44, 45. Pf. absolviert.  
 Mich zum Sonntag beivert.

21. An diesem Sonntag Malab. gesprochen aus  
 Rom: 12, 1-6. Samuel: Alexander wieder  
 folgte die Bedigt. H. Lutter proponirt.  
 Portug. In Cramer u. d. H. Missionary schreiben.

# I A N U

Nachst hat kamen aus. Franz die Briefe  
an die nach Europa gehen sollten. Item  
Herrn H. Dal. Eben nach hat esfiel ich  
Brief von Capt. Vast aus Collocatte.

22. Von 46, 47, 48. P. übersetzt  
An den H. Dord. Callenberg nach H. alle  
geschrieben: ihm den H. ind. Catechismum  
Refutationem in Alectanum zum  
Abdruck gesant. Item die Pronunciation  
die Übersetzung ins Teutische.

23. An die H. Miss. in Franz geschrieben, item  
an H. Camer, der Botschaft ging um 8. Uf  
fort. Die Holländische Nachricht gelesen von  
Batavia, wie die Chinesen rebellirt  
sind, sind getödtet worden ohne Unterlass.

24. Von 49, 50. P. translirirt.

25. Von 51. P. absolvirt. Mrs. Con.  
Sethan Holländischen Brief vorgelesen  
in Alant.

26. Von 52, 53, 54. P. übersetzt  
Nachmittags die Malab: Lektüre  
abgeschafft.

27. Die Malab: Dinge wieder gesaltan. Mit  
den 55. P. fertig geworden. Vorigen,

L R I U S

"42

Tagen mich zum Sonntag barritat.

28. An diesem Sonntag Malab: gegründet  
aus Rom: 12, 6-16. Wedappen u: Schawe,  
mutter mündigstet die Bräutig. H. Hutter  
proponierte Portug.

29. Jan 56. Pf: übersetzt. Nachmittag  
ausgerufen und alle Braute freunde  
besucht wurd. Mrs Parker, Crawford, Conset  
Grünhangh. H. Clair, ihre Töchter u: die Frau aus  
Karakal wussten Abschied.

30. Weil der Mohr ungal sehr nicht translati.  
ist, doch aber H. in cost: geschrieben.

31. Jan 57, 58. Pf: translatiert. O!  
du Kiste meiner Seele, Herr Jesu Christ  
deine Liebe, deine Güte, deine Gnade.  
unsern irdischen Angst stillen und heilen.  
Du unsern freudigen Tröster regierst du  
selbst allenthalben und stehst in  
unsern Seele! Noch spät aus Fran-  
quebar von dem H. Dal Brief u. 7. Ex-  
emplar von der Passions historie ins  
Malab: übersetzt.

# F. C. B.

Mein Gold gefalte mich

1. Im 59, 60, 61. Pf. translativ  
der Lofte aus' Franz Cam zu  
wüch und brayte mir Briefe mit  
von der H. Miss. Der H. Crawford  
besucht, der noch Brauch ist.  
*nicht dieses ist unter Regel gegangen.*

2. Im 62, 63. Pf. übersetzt. H.  
Geister sendet sint Caropajfe  
wüch. Charles Nero, der in England  
gehorst zu Zeit Königs Wilhelm III.  
6. d. Nachmittags die Malab. Lat. Hindu  
abgemacht: einen Tauff actum ge-  
falten mit 4. Personen.

3. Die Malab. Hindu gefalten.  
Auch von Frau Thomas de Kempis zu  
Alten aufgefunden Mr. Howard  
Capt. Ekman besucht mich. Im 64.  
Pf. übersetzt. Nachmittags mich zum  
Sonntag betitelt.

4. An diesem Sonntag Malab. gepredigt  
aus Rom: 12, 17-21. Samuel v. Alexan-  
der mündig. H. Hutter proponit  
Portug.

R U A R U S

" 42

in einem Geist um Jesu willen!

5. den 65. P. übersetzt, sonst von der  
Druckerei sehr mitgenommen garten.

6. Weil die Nacht ziemlich geräuschet, so ist  
mit mir sehr unträglich. Um 4. Uhr aber

\* Des Morgens ist unser lieber Freund H.  
Crawford gestorben. Dieser pfand in an  
den H. Gouv. Pack nach Trang: den 66,  
67. P. translatirt.

7. den 68. P. vertirt.

8. den 69, 70. P. übersetzt.

9. den 71. P. translatirt. Nachmittags  
die Malab. Briefe abgeschrieben.  
Einem englischen Brief an die Societät  
geschrieben. Anlappen manden Magdalena unterzeichnet.

10. Des Morgens die Malab. Briefe wieder ge-  
schrieben. Domingo aus Palliacatte wieder zurück  
6. Briefe Packe nach Trang 1. aus Cadela und 1. von  
mir der Compagnie übersandt, um mit dem Bischof  
King William, Capt. Philipp nach England zu gehen  
den 72. P. absolviert, die Missionen Rechnung  
geschrieben. Mit zum Sonntag bearbeitet.

- 11 An diesem Tage Malab: gr.  
 wandert aus Rom: 13, 8-10. Weder  
 pen n: Schavermutta windenfolten.  
 H. Hutter proponirt Portug:  
 Ms Confess mit ihm Vorster besichtigen mich
12. Den 73. Pf. fertig bekommen. Ms  
 Crawford besichtigt und ist stliche Briefe  
 lesen müssen, auch nach Sadras  
 an H. Salomon geschrieben.
13. Gestern Abend ist Samuel und Mathe  
 mit seinem ganzen Hause fort gelaufft.  
 Den 74. u. 75. Pf. absolvirt.  
 Die H. Miss. aus Tranquetar  
 von 8ten Disab.
14. Den 76. Pf. translatirt. An die  
 H. Miss. nach Trang geschrieben.  
 Raippen Jolado nimmt Abyssin  
 dem ist ein Zettel mit gegeben, als  
 eingezogen.
15. Den 77. Pf. übersetzt.
16. Der Mohr ist nicht gekommen. Die H.  
 Mission: aus Cadeler geschrieben um Geld.  
 Nachmittags die Malab: Disab. ab  
 gemacht.

# R U A R U S

" 42

17. Das Morgens die Malab: Dinge Hunde  
gefallen. Aufmittle in 4. Ufr  
ging das Engl. Schiff King William unter  
Borgel. Mit dem Sonntage 6. 11. 18  
auch zu Fuß ausgeben zu St. Millons  
Garten besuchen.
18. An diesem Sonntage Malab: gepreudigt  
aus Coll: 3, 12 - Alexander und Schä  
wer mutte in den folgenden. H. Hutter  
proponierte Portug:
19. Das Morgens nach Cudelar an H. Geidern  
und Kiernander gepfeinbar. Aufmittle  
in 4. Ufr ausgegriffet und in 6. Ufr  
am Lager angelangt.
20. Das Lindost N. T. gelesen.
21. Das Lindost. N. T. gelesen.
22. Das Lindost. N. T. gelesen.
23. Das N. T. in der Lindost. Dyrnisch  
gelesen. Aus Sadras schrieb H.  
Salomon v. in an den fr. Crawford in

F. E. B.

24 Das Hindost: N. T. gelesen.  
Antony aus Palliacatte kam  
an, und wand an Samuel's Stelle angenommen.

25 An diesem Tage 2 mal  
unser Andacht gehabt. Mr.  
Crawford schreibt an mich um  
Verlang, das H. Salomon in  
Sadras aufzuhalten möchte. Aus  
Tranquebar von dem H. Gov. Panck  
von den H. Missionärs ist aus  
Cadelat von dem H. Geister Brief  
empfangen.

26 An H. Salomon geschrieben, wo  
mit der Last beauftragt. Dinst  
das Hindost: N. T. gelesen.

27 Das N. T. in der Hindost: Sprache  
gelesen.

R U A R U S

142

28. Das Morgens um halb vier von Long  
abgefahren und mit Gottes Hilfe ge-  
müß. um halb 6. Uhr wieder in Madras  
angelaufen. Aufgefahren mit der  
Frau Crawford wegen ihrer  
Lieferung gegeben, dem Mrs Grantham,  
Consett Parker besucht. An den H.  
Gouv. Panck geschrieben. Ihm mein  
Geld und lieber Vater, durch seinen  
Befehl stand undige in auf diesen Mo-  
nat. Sehr Dank, sehr sehr für  
Dank für deine liebe Hilfe, wo  
mit du mich umfassen. Ich. Befehl  
mich doch in deiner Freundes aus-  
druck, und laß dich mir gut und froh  
sein! Amen. Ab H. Geister  
kam um 5. Uhr des Abends in Tranquebar  
an, wo H. Kiernander begrüßt

# M A R

Freitag Labarumns rasol

1. Von gautzen Tag Hindost. translatirt. Aus Trang umgling in die Eingebunden Hindost: Catechismus, davon gleich ein Exemplar von geschickte an unsere Mohrischen Frau, die öfter dan in geboten. Aus Columbo wandt mir ein Malab: Buch compositirt. Die H. Mis. aus Cadellur geschrieben. Der Trang. Boft ging fort.
2. Hindost. translatirt den 78. Ps: Mt. Howard besücht mich. Die Malab: der Thimma abgewascht.
3. Die Morgens die Malab: Dinge Thimma gefalten. Den 79 u: 80. Ps. übersetzt. Mich zum Sonntag bereitet.
4. An diesem Sonntag Malab: gewand, get aus 2. Cor: 11, 19 etc. Weddappen und 13 Boas wiederholten die H. Schrift. H. Hutter proponirt Portug:
5. den 81, 82 u: 83. Ps. übersetzt.

T. J. U. S.

" 42

mirig bey dem Knecht !

6. Jan 84, 85, 86. Pf: absolvirt.

7. Jan 87 und 88 Pf: fertig bekommen

8. Mit dem 89. Pf: das Ende erreicht.

9. Ind Hindostanische von 90. und 91. Pf: translatirt. Nachmittags die Malab: Ind Hind: abgewaschen.

10. Das Morgens die Malab: Dinge, Hind: gefalten von 92. u. 93. Pf: überst. Aus Cudela von dem H. Kierander 2. Briefe u. 2000. Oles i. aus Franz von dem H. Dal u. H. Ziegler Briefe u. Bücher gefalten. Ausprobiert H. Löhme Nachmittags mich zum Sonntag 6. u. 7. ritet:

11. An diesem Sonntag Malab: gegen 12. U. d. Tagt aus 1. Cor: 13, 1 - Alexander u. Schawermutter wiederholte die Br. d. H. Hutter proponierte Portug: Miss Consett besuchte mich.

# M A R T

12. Weil der Mohr nicht zu Roman  
so sehr die Missionsrechnung fest,  
keine gemacht. An H. Kiernander  
nach Cudelar geschrieben. Dem noch  
spät nach Tranquebar an dasige Jh. Missio,  
narios, welche die Rechnung mit sonder.  
13. An den H. Gouv. Panck geschrieben.  
den 94, 95, 96, 97: 98. Pf. ver,  
X. titel. Mr. Hammond ward des  
Abends begraben.  
14. Des Sonntags nur translatirt  
und mit den 99, 100: 101. Pf. fertig  
geworden.  
15. H. Kiernander aus Cudelar: H. Salo,  
mons aus Sadras geschrieben. Aus  
gesehen und Mrs Crawford, Consett  
Parker besucht.  
16. An H. Salomons geschrieben. Nach  
mittags die Malab: Landstrunde abge-  
mahlet. Da die Mohren ihre Jahresfest  
Pila feiern wegen der beiden Länders Hasen  
Thunfisch: eine Cham Baka der invitirt fahr  
ging in Ziffer: so mitan ihre Illumination

Die aus ihrem Gemälden von Blumen u:  
Läuren künstlich verfertigt worden

17. Das Morgens die Malab: Dinger, Stünde  
gefallen. Nachmittags mich zum Sonntag  
bereitet.
18. An diesem Sonntag Malab: gezeu-  
tigt aus 2. Cor: 6, 1-10. Wedappen  
und Boas wiederholten. H. Hutter  
proponierte Portus:
19. Jan 102 u. 103. Pf. translirte. Mr.  
H. Craig v. Mrs. Consett bejuechten mich  
Ab ex composito mich zu tentirung, was ich  
noch sagen würde zu der Malab: Dinger. Ab  
20. Ein Wort von mittags u. barjetzt.  
An die H. Chist: nach Franz geschrieben  
u. ein Brief an Capt: Isaac Hanson  
gesant.
21. Von ganzem Tag Trübs gelaufen. Das  
Nacht nach 1. Uhr sind 2. Freuden einer ein  
toller Malabar, der andere ein toller Gezeu-  
ther aus Gouv. Dillafamers gekommen, worüber  
allerdings ein Disputat entstanden, die Disput  
auch nebst den Wästern etc. müssen fragl.  
nicht gemacht haben.

# M L R T

22. Gestern Mittags sprach Mr. Eyre  
den Vizepräsidenten des Cudelariff  
H. Mis. zu mir, und fuhr früh um  
8. Uhr zu ihm ins 100. Storn Pagode.  
Er sprach nach Cudelar an die H.  
Missionarien. Das Abend nach 8. Uhr  
versamelte ich noch Briefe von H. Dal, Mons.  
Kramer, H. Gouv. Parck H. Kiernander.

23. Von 104. absolviert. Day. Tranq  
an die H. Mis. v. Mons. Kramer; nach  
Cudelar an H. Kiernander. B. nach  
Palliacatte an den H. Brand gesprochen.  
Ben. Nachmittags die Malab. Lot. H.  
da abgemacht, auch 3. Kinder ge-  
lassen.

24. Die Malab. Dinge Hunde abgemacht.  
den 105. P. übersteht. Außgerufen  
v. mit Mrs Crawford gesprochen. Noch  
spät Besuch gehabt. Ming zum Sonntag  
berichtet. The Augusta Capt. Goring kam  
nach Mittags von Bengalen an.

25. An diesem Sonntag Malab. gerichtet  
aus 1. Test: 4, 1-7. Alexander v. Schawer,  
mutu repetitum. H. Hutter proponirt.  
Portug:

26. von 106. Ps. translatirt.
27. Weil der Most nicht zu kochen, so da andere  
Geschäfte besorgen. ist ausgegangen. und mit  
Mr. Howard geschrieben wegen der Mission  
dafür die nach Bengalen geschickt worden
28. Hindost. gelesen. Capt. Vass Ram nach  
Mittag um 3. Uhr an. Au den H. Gov.  
Panck nach Franz. H. Kiernander nach  
Cudelar geschrieben
29. von 107. u. 108. Ps. absolvirt. In  
Harkara liest das Buch, die Refutation  
in Alcoranum. Cham Bahadur hat es gelesen
30. von 109. u. 110. Ps. translatirt. Die  
Malab: Letzt Stunde abgeschrieben.
31. Die Malab: Dinge Stunden gehalten. von III. 112.  
113. 114. Ps. absolvirt. Mich zum Sonntag  
berichtet. Auf Cudelar schreiben die Briefe  
In Miss. u. senden die Landpfist auf 100.  
Pag: Für und Freiß für die Geld.  
Haben in alle Zeit für diesen Monat  
aus, bringe mir alle böse im Christi  
bitter Erden und Herben willer.

# A P R

Herr Jesu ruf mich deine

1. Ordinarium Sonntag Malab:  
geordnet aus Eph: 5, 1-9.  
Wedappen v: Boas vinder solte  
die Bräutig. H. Hutter proponirt  
Portug: Mrs Parker mit ihrer Tochter  
besuchen mich.
2. An 115, 116, 117 v: 118. Pf: trans,  
latirt. Sr Tattus besuchte  
mich
3. An den 119. Pf: vertirt.
4. An den 119. Pf: granbritat.  
Der Morgens um 5. Ufr sahen  
wir einen schönen Regen. Capt. Vass  
ist vom Verabanden in das  
war seit in großen Paroxismo.
5. Translatirt und mit den 119.  
Pf: fertig gantorden. H. Howard  
hat nach Bengalen wegen der Mis-  
sions Sache geschrieben, worin er  
ich meine Land setzen mußte.

J L I S

"42

Starche Gottes Land zu!

Von 120, 121, 122, 123, 124, 125 P über  
setzt. Nachmittags die Malab: Zeit  
Thunde abgemessen.

Vom Morgens die Malab: Dinge Thunde  
gemessen. Von 126, 127, 128, 129, 130  
v: 131. P: translatiert. Mit zum  
Sonntags bracht.

An diesem Sonntags Malab: gemessen.  
gab aus Gal: 4, 21. Alexander v: Sch  
wer musste münden solten die Bracht.  
H. Hutter proponierte Portug: Aus Tr  
v: Ladet gemessen die Missionary. Wegen  
Capt. Vassins Besuch gemessen.

Von 132, 133, 134, 135, 136. P. vcr,  
firt. Weil die Messung zu messen so  
ging Capt. Vass in diesem messen an den  
Lauf.

Von 137, 138 und 139. P. über,  
setzt.

Von 140, 141, 142 v: 143. P. ab  
solviert. Die Missions Messung ge  
schrieben.

# A P R I L

12. Die fr. Graefordin besuht imd isand  
 wegen nach Sadras an H. Salomon  
 einen hantzen Brief schreiben müssen.  
 Ein Job hantzen besist von den Marathen  
 empfing ein viaticum.

13. Von 144 x. 145. Pf. übersetzt.  
 Nachmittags die Malab: Lat. <sup>144</sup> <sup>145</sup>  
 abgeschrieben.

14. Von 146, 147, 148, 149 x. 150. Pf.  
 verfertigt und also nach 4. Uf. mit  
 der Übersetzung gantzl. fertig ge.  
 worden. Hier und Kism müssen die  
 das gebrauchten den itzo und in  
 alle fertig mit! Mith zum Sonntag  
 bereit. Des Morgens hatten wir  
 einen kleinen Regen.

15. An diesem Sonntag Malab: gepredigt  
 aus Hebr: 9, 11 — zum Exod. 17.  
 2, u. uel. Wedappen und Boas wieder  
 loslaten. H. Hutter proponierte Portug.

16. Landgesetze gefast. Nachmittags  
 um 4. Uf. abgeschrieben und um 6.

L I S

42

Ufr glücklich angekommen am Tage

des sol. H. Fros. Frankens Falla 17.  
nung über den 139. J. gelesen.

Diese phöne Meditation gründigt 18.  
Es ist über aus stark gemacht.

Fried. Eberhard Collin Geistl. Gedanken 19.  
von guter Minne zu lesen ange-  
fangen.

Des Morgens von 4. Ufr aufgestanden 20  
und nach 6. Ufr glückl. in Madras  
wieder angelangt. Briefe aus Fran-  
z: Paderborn gefaltn. Nachmittags die  
Malab: Goldmünze gefaltn.

Die Malab: Dinge Münder abgemacht 21.  
des. Das Hindost. Lexicon durchsch.  
Brief geschrieben nach Franz an den H.  
Gouv. Panck: die H. Miss. ist nach Cade-  
lar an dasige H. Missionairen. Mich zum  
Sonntage beurlaubt. <sup>Hindost. latec. nach</sup> 2. <sup>Tajout gesant.</sup>

An diesem Sonntage Malab: gepre 22.  
dient aus Phil: 2, zum Exordio Ps.  
146. Alexander: Schavermattu wir  
druckten die Brudigt. H. Hutter  
proponirt. Postag.

# A P R

23. Hindost. collationirt, auch das  
N. T. noch einmaß zu revidiren  
angefangen.

24. Das N. T. revidirt.

25. Revidirt, auch von Hindost. die  
zweiten Theile zum feil. Abend,  
maß gesehen wollen eine besondere  
Bemerkung gesalzen.

26. Die nach dem alten Styl seit dem  
jüngsten Sonntag einfial, so sehr  
den Tüfelnkindern eine Gedicht ge-  
salzen.

27. Seit als am feil. stillen Sonntag Tage  
salzen wie vor und Nachmittage in,  
sehr Andacht, auch ward das feil. Abend  
maß in der Loch Tüfeln und Malab:  
Beyst gesalzen. Von unsern Tüfeln  
den gingen ihrer 6. zum ersten maß  
zu dem Herrn Lieb.

28. Das Morgens die Malab: Dinge.

ILIS

42

Stunde gehalten. Konstantin zum Feil.  
Osternfest bereitet.

Feiert am ersten Ostertag predigte in 29.  
Malab: aus 1. Cor: 5, zum Exordio  
an Ps. 146. Wedappen und Boas  
wunderholten. H. Hutter proponierte  
Portug.

Feiert am 2. Feil. Ostertag predigte 30.  
in Malab: aus Coll: 3, 1— Alexan  
der und Schawermatta repetierten.  
H. Hutter aber proponierte Portug.  
Halleluja! Lob und Preis  
unserm Gott von Ewigkeit zu Ewigkeit.  
Mit, der sich bis hierher gesollt: fr.  
ersalte doch seine Goldes Gnade noch  
franz über mich und dir im Jesu  
für Christi unendliche Liebe willen  
Amen!

M. A.

V. Frühlings Lustwonne doch

1. Das Hindost. N. T. revidirt. Aus  
gedruckt von Mrs Crawford die Lust  
gelesen. Nach Tang an dasige H.  
Mist: geschrieben u. ist ein 1. Exemplar  
von dem Hindost. Traktat gesant, mit  
ordre ab in Tanjour beflaut zu machen.
2. Das N. T. revidirt. H. Dal  
schreibt viele Drogen.
3. Revidirt.
4. Revidirt. Von H. Grand aus Naga  
patnam abgemacht ein Schreiben  
erhalten. Die Malab: hat Hinder  
abgemacht.
5. Das Morgens die Malab: Dinge Hinder  
abgemacht. Revidirt. Alles  
zum Dountage beflaut. Mr Ho,  
war besetzt mich und erzählte das  
narr, welches über Land aus Europa  
gekommen.

I U S

42

alles in immer Fort!

An diesem Sonntag Malab: gerichtet 6.  
aus 1. Joh: 5-4-10. Wedappen und Boas  
wundersölsche die Brudigt. H. Hutter pro.  
ponierte Portug:

Ung. Tang an den H. Gouv. Panck 7.  
gepfirbt. endlich aus der Engl. Kirche  
den rest der Mission's Geldungsfang  
um 124. Ago: 8 f. 20. Kafe. Um 3.  
Uf nachmittags kam der Nabab's fideralicher  
wieder an: wunden ihm 61. Canonen ab-  
gefeuert. Pater Thomas starb im selb X  
6. Uf.

Erreichte am Montag das Morgant. Fruch- 8.  
bunten galsen. Capt. Vast ging um 4 Uf  
nachmittags unter Dorgel. Aus Cudelay im  
Frieden gefaltan. Mr Conset besuchte mich.  
Erreichte die Nacht einmahl starb. Re- 9  
viditrat.

das N. T. reviditrat. Aus Tanque 10.  
das pfirben die In Miss: ionen ist  
Vast, ist der H. Bod: Holl. Um 5.  
Uf um 12 in zum H. Gouv. Comen  
den mit mir unter den Mission's Geld  
wird. Al besuchte in H. Johnson.

M. A.

- 11 Die Missions Rechnung ge-  
schrieben. Nachmittags die Mala-  
barische Geldmünze abgemessen.
- 12 Die Malab. Dinge Münze gesalzen  
wird geschrieben an die H. Missionare  
in Trang. it an L. Dr. Croll. it nach Na-  
gapatnam an den H. Brandt. Nach-  
mittags mich zum Sonntage ermittelt.
13. Am diesem Sonntage Malab: ge-  
lesen aus 1. Petri: 2, 21- Alexander  
und Schwermutter widerholten. H.  
Lutter proponirt Portug. Jeremias  
aus Trang ging um 4. Ufr mit den  
brüder fort. Puts dorfer Hof abemasse  
ein Schreiben von Trang an den Malab,  
weil wir man sagt, nach Arkad.
- 14 Das N. T. revidirt.
15. Das N. T. revidirt. Mit dem  
Büchlein incommodirt gewesen.  
Das H. Mich. Grützmanns Astrologia  
veri Christianismi durch gelesen  
Zürich, 1672.

Das N. T. revidirt. Jan Mitte 16  
 gr. Am. Das nyst. Europäische Disputat.  
 ye Tugter Capt Peters. Mr. Newman  
 Vortribot von 25. Julij 1741.

Das N. T. revidirt. Mr. Crawford 17.  
 die die Caboijst Holländisch Briefe gr.  
 lesen. Das Franz an dasige H. Missionar  
 geschrieben in die Holländisch Briefe übermachtet.  
 Es regnete ein wenig bei Tage.

Das N. T. revidirt. Montag 18  
 Die Malab: Erdthür abgemastet.

Die Malab: Dingethür gefaltet. 19.  
 Revidirt. Mich zum Sonntag  
 bracht. Joh: Tinapij Pupilla prim  
cipum durchgesehen. 1678. Wittenberg

An diesem Sonntag Malab: geht 20.  
 Ligt aus 1. Petr: 2, 11-20. We.  
 dapper und Boas windesolaten  
 die Brudert. H. Hutter proponirt  
 Portug. Es lauffte in Malab: Rind

M A.

21. Revidit. Der Nabab ging  
nach Melappur um 6. Ufr. Das  
Abend. Mr. Howard besuchte mich.  
Dan H. Gillet und Pegu ein viaticum  
geschenkt. Er war stündig Theol. Reform.

22. Revidit.

23. Revidit das N. T. ohne den  
Mokren.

24. Das N. T. revidit. Laut  
ist es sehr leicht gearbeitet.

25. Es ist die Nacht 2 mal gearbeitet. Das  
N. T. revidit. Auf mittags ein  
Malab. Gut Thunde abgefasst.  
Mrs Crawford besuchte mich um 6.  
Ufr. Wie sollen wir unsern Regen.

26. Es ist die Nacht aber mehr gearbeitet  
Die Malabarische Dingt Thunde ge-  
salten. Nach Sadras an H. Salomon  
schreiben müssen. Revidit. Mich  
zum Dountage berit. Auf gearbeitet  
nach Sindatrepötte. Dyat von dem H. Gov.  
Panch im Schreiben gefaltn.

I U S

42

An diesem Sonntage Malab: gegen 27.  
 ligt sub Jac: 1, 17- Alexander und  
 Schaver muttu eintrafeten die Br.  
 ligt. H. Hutter proponirt Portag.

Am Sonntage subgrasau und Mos 28.  
 Eyre, Crawford, Greenhangh, Gasett, Ha-  
 mond, Pomey, Howard. Parker b.  
 fängt. Frühl. Luster gelesen.

Am N. T. revidirt. Thob. 29.  
 Lamm sub Cudelar Tolai mit ihm  
 Forster an etc.

Am ganzen Tag revidirt. Gen 30.  
 6. Ufr des Abends fatten wir einen  
 starken Regen.

Es hat die Nacht abnormale stark geregnet. 31.  
 Am den H. Gouv. Parck geschrieben.  
 Revidirt. H. Salomon schreibt und  
 er bittet sich zu contentiren. Petrus sub  
 Cudelar fette Wolobuis mit Schawriattel  
 Gou und Harris. Sie die gültigen  
 Land, für eine neue göttliche  
 Liebe, erfüllte das mein. Letz. Damit  
 in unser und unser!

# J U N.

Lesen, Kraft der Hören

1. Revidirt. Nachmittags die Ma-  
labarische Letztstunde gehalten. Eine  
gal ward gestrafft, weil sie im Laster  
inmitten garteten.

2. In Malab. Dinge stunde besorget.  
Der fr. Crawford in Briefschaften  
umgesehen. Auch zum Vornahme  
berichtet. Auf Frey Briefe gehalten  
1. von dem L. Gov. Panch. 2. H. Missionar  
3. H. Dr. Croll 4. Capt. Hanson.

3. An diesem Tage Malab:  
geründigt auf Jac: 1, 22 —  
Wedappen und Boas vinderen sich  
H. Hutter proponirt Portug:  
Christina, Schawer mit ihrem Gey Mitten  
Tchodiar ist Schawriama mit ihrem Gey  
Pedro münden dimittirt.

4. Revidirt. An H. Lohme geschrieben

5. Revidirt. Brief geschrieben an den  
H. Gov. Panch Missionar, Dr. Croll, Capt. Han-  
son H. Geister etc. u. Hm ist verlangt  
überant. Auf Cudelar fallen sie aber mass  
im Gold an.

I U S

42

und bangeu Fortzen, gedachte meiner!  
Revidirt und mit den Evangelisten Lu 6.  
ca das Ende verrat.

Von gautzen Tag revidirt. Es ist 7.  
sich frey diese Tage fort. Hinsetzen  
des Abends einen pfönnen Krogen.

Revidirt. Um mittags die Malab: 8.  
Vor Thüra gefaltan.

Des Morgens die Malab: Dinge Thü 9  
in fortgesetzt. Von Fr. Crawfordin  
Brief vefastan dinstags. Wir  
satten nachmittags 2 mal nint, stomb  
Krogen. Mich zum Dountage bereit.

An diesem Dountage Malab: gepredigt 10  
aus 1. Petr: 4, 8- Alexander und  
Schavermaffe widerholten H. Hutter  
proponirte Portag.

Die Kaufnung geschrieben. Die Mrs 11  
Crawfordin gewesen. Und Naga  
patnam einen Holländischen Brief  
an H. Rynjak vortrefflich.

# I U N

12. An H. Salomon nach Sadras  
abermahl pferiben müssan. Doyt  
Reviditat.

13. Reviditat. Esat einige mahl ge  
regnet.

14. Reviditat.

15. Reviditat. Die Malab: hat Stünde ge  
halten. Es ist sehr heiss gantz an. Die  
Brief an H. Salomon ist gen Abend  
fort gesant.

16. Die Malab: Dinge Stünde abge wasch  
et. Reviditat. Mich zum feil  
Pfingstfest bannet.

17. An dem ersten feil. Pfingstfest genadigt  
in Malab: aus L. 2, 1 — Wedappen  
und Boas mindersolten. H. Hutter  
proponirt Portug: Aus Cadellur pferiben  
die H. Missionairen.

18. Am 2. feil. Pfingst, Tage Malab:  
genadigt aus L. 10, 42 — Alex  
ander: Schawermuttu repetirt.  
H. Hutter proponirt Portug: d.

I U S

42

Der Hr. Crawfordin Briefschaften  
durchgesehen. Es ist sehr frisch ge-  
wesen.

19.

Heute Briefe gelesen. Es ist sehr  
frisch gewesen.

20.

Hindostanis getrieben. Wir hatten  
nachmittags von 5. Ufr einen kleinen  
Krieg. H. Funck mit 5. Mann bei  
mir noch spät.

21.

Revidirt. Nachmittags in Malab.  
Der Hindu abgewaschen.

22.

Revidirt. Der Hr. von Francken  
besuchte mich und wir redeten von  
gewissen Fädel, die in seinem Land  
passirt. Boas fielt mit Gnana-  
mutti Verlobt. Nachmittags  
mich zum Sonntag besuchte.  
Es regnete ein wenig.

23.

An diesem Sonntag Malab gegre-  
digt aus Rom: 11, 33 - Wedappen  
und Schawermatta wiederholten.  
H. Lutter proponirt. Portug: Gen.  
Abend regnete es sehr.

24.

# J U N.

25. In Morgens. Coust set + 5 stant  
gegründet. Lij Mr Crawford  
und Parker gantzau. Den gantzen  
Tag revidirt.

26. Revidirt. Mr Howard be-  
suchte mich. Es regnete ein  
wenig. Auf Frang Rame des Lest  
an und bracht mir Briefe von den  
H. Gouv. Panck die H. Miss. u. Capt.  
Hanfer.

27. Revidirt. Es hat ein wenig  
gegründet. Mrs Consett mit  
ihren Töchtern besuchten mich noch  
spät und suchten mich nach Naga-  
patnam an den H. Brand isomt  
wegen zu schreiben.

28. In Morgens an den H.  
Gouv. Panck, an die H. Missionen  
im Tranquebar, an den H. Brand

18. Auf Nagapatnam geschrieben.  
Den gantzen Tag revidirt.  
und um 3. Uhr absolvirt.

I U S

"42

Es ist dir Nacht vergangen. Revidirte 29.  
Nacht mittags die Malab: Erst Stunde  
abgemessen. Noch an Capt. Han-  
son einen brief. Brief geschrieben.  
Der Letzte geht die Abende um 6.  
Uhr ab.

Es ist etwas vergangen. Die Mor, 30.  
gab dir Malab: Dinge Stunde gefaltet.  
Revidirte, und, Oft sei Lob und  
Dank! mit dir so fern, aber  
doch nicht, liebes Arbeit. Das Ende  
erreicht. Nachmittags mich zum  
Vormittags brütet. Es sind Kühe  
für die Drogen. Es ist für  
alle Kostgaben, auch für den Leinwand  
den du mir im Kranz des Mo-  
nast einleichen. Es kann dir  
über und alle und es kann Gut  
Geist und beständig treiben, daß  
wir dein bißchen Ende in  
alle Freigut verbleiben!  
Amen.

RU

- 
- FRANKE-STIFTUNG

L I U S

"42

Sich immer im Christen willen

Collationirt und mit dem Joh. fertig ist.  
Indonesien: Nachmittags die Malab. Ort,  
Stunde abgemessen. Darauf ward Boas  
mit Gnana Matti copulirt und aus  
der Mission Anstalt dimittirt.

Die Malab. Dinge Stunden gehalten  
Hülfen Bücher gelesen. Nach Colombo  
sahen den 3ten Teil von E. M. M. M.  
Christen Heim in Malab. ist die 100. L. L.  
Kriegel. Mich zum Sonntag bracht.

An diesem Sonntag Malab. gehalten.  
gut aus 1. Joh: 3, 13-18. Wedappen  
Schweremutta winden solten. H. H. Utter  
proponirt. Portug:

Hülfen Bücher gelesen.

Hindostanisch geschrieben, auch Hülfen  
gelesen. Es ist das Abend p. p.  
gelesen. Antony mit seiner fr. etc.  
Ramen von Pelliaccatten an.

Die Krönung geschrieben. Hülfen Bücher  
gelesen. Auch Nagapatnam geschrieben  
H. Rynjak. Es ist früher geschrieben.

# F U L

12. Tüchle Briefe gelesen. Aus Sachras  
schreibt Abraham und verlangt  
seiner Briefe. Doch spät kommen Briefe  
aus Tranquebar an von dem H. Gov. Panck  
H. Doyen: H. Dal. Am 1. dinst  
ist auch in Trang das dänische Schiff Char,  
lotte & malie angelangt. Capt: Ketulf  
ist 7. Monats: 12. Tage. unterwegs geblieben.
13. Das Morgens ausgegangen sind Mr  
Crawford, Greenberg, Consett, Howard  
Parker besucht die Malab: Insel und  
abgeschiedet. An den H. Gov. Panck  
H. Bohe geschrieben. Aus Sudelur  
kam ein Brief von H. Geister an.
14. Die Malab. Dinge wieder gesal  
ten. Der Trang Doff ging mit den  
Briefen im 8. Uf fort. Tüchle gelesen  
Mittwoch Vormittag beendet.
15. An diesem Sonntag Malab: gerichtet  
aus 1. Petr: 5, 6 — Alexander  
und Boas widerholten die Predigt  
H. Hutter proponirt Pottug.
16. Donnerstag von 4. Uf abgegangen  
zu 6. am Morgen angelangt.

Den ganzen Tag Englisch gelesen 17.

Abendmass Englisch gelesen Um 11. Uhr 18.

Nam das zweite Englisch Lefsen the  
Granthom Capt. Hail, aber noch Be-  
gal bestimmt.

Englisch gelesen u. das kleine Tradition 19.  
The Virtue of Humility absolviert.

Das in Colombo gedruckte Malab. Buch 20.  
gelesen. Der Solas ist bald gut, bald schlecht  
ohne grammatischen Regeln.

Die Nacht sehr stark geregnet. 21.

Um halb 4. Uhr standen wir auf und  
gingen mit Geldes Hilfe glücklich  
nach 6. Uhr in Madras an. An H.

Geister geschrieben und in den Vögel  
Zettel, den ich an Mr. Eyre befestigt, zurück  
gesandt. Manasthwar ein Tranquebar be-  
süßte mich. Weil der Nabab noch

Arkad wieder reisete, so wurden ihm  
60. Canoren abgesandt. Mich zum  
Vorn tagen bereit. Vor spät u.  
fiel ein Schreiben von ihm H.

Das J. 15. hujus datat NB

# JUL.

22. An diesem Sonntage Malab:  
gerichtet aus Rom: 8, 18 — 23.  
Wappen und Schwermutter  
widerföhrten die Bredigt. H. Hutter  
proponirt Portug: H. Maxon viel.  
Lützlinggarn. Die Nacht hatten wir in  
starken Regen.
23. Malab: gelassen, das in Colombo ge-  
richtet worden. Capt. H. anson und  
H. Roffot schreiben.
24. Galtig gelassen. Good Lob! Seit sind  
ab aben 23. fast, da ist also in Indien  
zu erst eulassen. O! Ihr gedachte mein  
im besten und für mit mir, was die  
gefällig ist. Das Nachmittags einen wunderlich  
Freuden gesetzt.
25. Weil gestern Abend, hat die brüder begliffen  
" Disse the Walpole v. the Lynn Capt. Gil,  
" best an Namen, so xristen wir für  
" für die Dinge von der Societat v. Mr.  
" Jacobi. Die Packet nach Cudelar und  
" Trang und einen Expressen fort gesant  
aus an die geschrieben. Mr. Howard  
besucht. Auf the Lynn sind die Daise  
zu der Mission.

Von Tag gute Bücher gelesen. My Howard 26  
besuchte mich und zeigte mir seinen  
Brief von der Societat, und ich für mich  
war.

Frühling Bücher gelesen. Nachmittags die  
Malab: der Himmel abgemessen. Wegen  
der Missions Sachen aus Europ. Brief gesant.

Das Morgens die Malab: Dinge Himmel ge- 28.  
falten. Nachmittags mich zum Sonntag  
berichtet. Die Missions Sachen etc. von dem  
Bischof the Lynn versalt.

Am diesen Sonntag Malab: gegred. 29.  
get aus 1. Petr: 3, 8 — Alexander  
v. Boas wiederholte die Predigt. H. Hutter  
proponierte Portus:

Das Morgens Malab: catech. die Pachele 30.  
übergeben. Auf Sudelar an die H. Miss. nach  
Trang an d. H. Gouv. Parck v. da sie die Mission  
gegründet. Das Bischof Marbleborough Capt. Smith  
kam an.

Malab: catech: Unser Väter der Kaiserat. Buch 31.  
gelesen. Meine Liebe, die lobst noch,  
belehrt mich doch recht, so ich sterbe und die  
Liebe nach Herden.

# A U G

- Mein Gott ich befehle dir alles
1. Malab: catech. Mr Dorman ging mit Mr Smatt nach Pegu. Mr Perce, sel. quitierte mich wegen der 47. Pag. der 3. Bindung zugehörig. Mr. Ruse in die Commission aufgetragen, die an mich aus London kam. Ich wegen Capt: Hol, land mich besuchte und oft in contentirung.
  2. Malab: catech: Von dem H. Gouv: Panck aus Franq von dem H. Geister aus Cudelar vorsehen. An H. Geister als bald vorsehen. Als Glasblätter mit dem neuen Trissel concipit.
  3. Malab: catech. Glasblätter geschrieben. Nachmittags die Malab: Lat. Bindung abge-  
wascht. ~~Einste~~ die vorige Nacht gemacht.
  4. Die Malab: Dinge, Bindung gefaltet. Die Europaische Karten nach Cudelar in d. Franq. fortgesetzt. Ich zum Sonntage bereit.  
Mr. Howard besuchte mich in der sehr traurig
  5. An diesem Sonntage Malab: gereinigt aus Rom: 6, 3 - Medappen x: Schawer matlu vorsehen. H. Lutter proponirt Portug.

U S T

42

unim Wege

Im Morgens Malab: catech. Capl Ekman 6.  
befuchte mich wegen einem Leiden in der  
Kranken Stadt. Nachmittags kam ein Mohr  
zu mir u: las in dem Hindost. Buchen.

Malab: catech. Auf das geschrieben 7.  
Frühst Buch gelesen. Es ist ein Abend  
früh gewesen.

Malab: catech. Fröhst gelesen. Nachmit 8.  
tag ausgeritten und alle Orten befuhr  
Mr. Howard befuhr mich. Es Abend  
um 9. Uhr hatten wir einen starken Regen.

Malab: catech. Drellin coats Defence 9.  
against the fears of Death im Engl. zu  
lesen angefangen. Im Abend regnet es ein  
wenig. Die Cudeluriss des Miss. schreiben.

Malab: catech. Die Kaynung geschrieben. 10  
Hof Franz u: Cudclur an den Miss. die  
das Zettel von ihm Gütern auf fünfzig  
überfand. Nachmittags die Malab: der  
Hund abgemastet. Wir hatten ein  
Abend einen feinen Regen.

# A U G.

11. Das Morgens die Malab. Singer, <sup>84</sup> ~~den~~  
in gefalteten. Englich gelesen. Nach  
mittags mich zum Sonntags besuchte
12. An diesem Sonntags Malab. gepredigt;  
get aus Rom: 6, 19 - Alexander u.  
Boas widersetzten. H. Lutter propo;  
nicht Portug.
13. Das Morgens Malab. catech. Englich  
gelesen. Ind. Pam aus Trang. Der Lofte  
zu rüch, welche ich den 25. <sup>Julij</sup> abgesetzt  
hatte. Die H. Missionarj und der H. Gouv.  
Panch geschrieben. Es ist in Ordnung geordnet
14. Catech. Das Trang. Vilbort der Kaiser  
an Mr. L. diappen, warimbarof gestorben  
Abend Mr. Morfe aufsteht. Ein Engl. Brief  
an Capt. Holland geschrieben wegen der Fel  
thut der Sergeant, sein. Von der Cadetlariff  
H. Miss. ein Schreiben gefalteten.
15. Catech. Englich gelesen. Mit der Dyring  
incommodirt geschrieben.
16. Catech. Englich gelesen. Mr. Dun ker  
und Capt. Holland besuchten mich  
wegen des Lebens.

Mrs Greenough aber mit Mrs Morfe  
 kommen noch spät zu mir, als von mir  
Abfchied zu nehmen, weil sie gehört, daß  
es nicht vortheilhaft sei nach Europa zu gehen.

Catech. Lind. geschrieben. Nachmittags 7  
 Die Malab. Sch. Kinder abgemessen und  
 auf ein Kind aus Palliacatte gebracht.

Am Morgen die Malab. Kinder, 18  
 gehalten. Englisch gelesen. Nachmittags  
 mich zum Sonntag bereitet.

Am diesem Sonntag Malab. 19  
 vigat aus Rom: 8, 12 - 17. Wäre eine  
 Zeit für zu den Exordius des 159. P. von  
 Alarich, so beschloß sich derselben. Wedap,  
 per mit <sup>Schamermutter</sup> ~~Reisepferd~~ wiederholten. H. Hutter  
 aber proponirt Portug. Aus Cudelar  
 schreiben die Missionairen. Mrs Parker  
mit ihrer Tochter besuchten mich, als resp.  
vielleicht nach England zu gehen, <sup>also</sup> nahm ich ab  
und von mir.

Am Morgen Malab: catechisiert. 20  
 darin das 2. Buch Thomas de Kempis  
 absolviert. Um 3 Uhr hatten wir einen  
 starken Regen. Um 4 Uhr aus gereist  
 und um 6 Uhr am Orte angekommen.

# AUG

21. Drelincourt gelesen.
22. Den ganzen Tag Englisch gelesen.
23. Die Nacht hatten wir einen Regen.  
Den Tag über Englisch gelesen.
24. Drelincourt gelesen.
25. Die Nacht um 2. Uf. aufgerufen  
und mit Gottes Hilfe um halb 7.  
Uf. in Madras ankommen angelangt.  
Für das verkaufte Silber der Pagoden  
auszahlen, den H. Mis. in Cadex 100. Pay.  
gefasst, item an die gepriesen. Haus mittag.  
mich zum Sonntage bereit.
26. An diesem Sonntage Malab: gepredigt  
aus 1. Cor: 10, 1-13. Von 140. P. in der  
Exordius zu erklären angefangen. Alex  
ander und Bas repetiren. H. Hutter  
proponirte Portuo: Drelincourts Brief  
in der Englischen Sprache durchgelesen.  
Um 6. des Abends fing an zu regnen.

U S T U S

42

Das Morgens Malab: catech. Jonnoub auf 77.  
gesehen und Mrs Crawford, Hard,  
Hollond, Conset, Lamond, Poney, Ho  
ward und Parker besichtigt. An Chris  
topher Moritz Due nach Palliacatte  
geschrieben. Manaschuwai und Frangias  
Abfiel.

Malab: catech. Van Propheten Daniel 28.  
gesehen.

Malab: catech. In Namen ~~318~~ 29  
des Propheten Daniel ins Hinde ~~transl~~  
zu übersetzen anfangen.

Es hat die Nacht begonnen. Malab: catech. 30  
Malab: catech. ins Hinde transl.

Es hat die Nacht in malabarisch begonnen 31.

Malab: catech. Hinde transl.

Capt. Hollond gestalt mir 318, 29. Nay  
mittags die Malab. Sol Hinde abge  
iten 3 Binde getauft. Ihr und  
Krisen sag die Gott, daß du uns meins  
inbarnet und mein Vorh gr,  
tröstet fast mit dem Soudabafon  
Lilfi.

S. E. P.

Liebe mich, Herr mein Best

1. Es ist die Nacht abgemacht gemacht.  
Und Morgens die Malab: Dinge <sup>44</sup>Stücken  
gefallen. Hindost. translatirt. Nach  
mittags mich zum Sonntag berittet.
2. An diesem Sonntag Malab: gerichtet  
aus 1. Cor: 12, 1—11. Wedappen und Scha  
wermette widerstand. H. Hutter pro  
ponirt Portug.
3. Malab: catech. Hindost. translatirt  
Nachtrag an das in der Missionair  
gegründet. In Cudelar sind die <sup>laugst</sup> Augen  
gegründet.
4. Malab: catech. Hindost. trans  
latirt.
5. Malab: catech. Hindost. translatirt.
6. Malab: catech: Übers. Hindost.  
übersetzt. Mr. Howard kann zu mir.
7. Malab: catech. Hindost. translatirt  
Nachmittags die Malab: <sup>44</sup>Stücke ge  
fallen. H. Kraft 25. Jahre gelebt.  
im Leben in London wider zu fallen.

T. E. M. B. E. R.

"42

so werde immer straben!

Vom Morgens die Malab. Dinge Thunde 8.  
gesalten. Es ist etwas gering n. d.  
Auch (Auch) schreibt H. Geister. Ein  
Leibfänger aus dem bing, der von Bom,  
bai dem, besuchte mich. Mit zum Dom,  
sage berichtet.

Andersam Domtag Malab: gründigt 9.  
aus 1. Cot: 15, 1 — Alexander: Boer  
windt folsten die Brudigt. H. Lutter  
proporirt Portug: Is müßt die H. von  
Fracken besuch, weil für Brauch liegt

Vom Morgens Malab: catech. Qu. 2. 10.  
Posteiltz auf the Prince Wallis nag  
ihrer Lige 1. Bibel 2. L. das was für  
him 3. Vom Lallig. Gesangbuch gesand.  
Hr. Namen sind Johan Abraham Desvortzger  
u. Johan Wilhelmfen.

Malab: catech. Die Missions Kaufung 11  
gesprochen. Auch (Auch) von H. Geister  
Linge n. d. H. Martin Christophel  
Möller nam von mir (Auch) als fortig  
nag Bengall zugehen.

J. S. C. S.

12. Malab: catech: Außganssan  
v. Monf. von Francken, Mrs. Crawford  
Mr. Eyre besuht. Nay Cadelar v. Tran  
quebar an den Hn. Miss. die Kuchung  
gesant. Von den beiden Long Thirt. ein  
Antwortschreiben gefalt, worinnen die  
sich bedanken für die übersante Bücher.
13. Malab: catech. Den gantzen Tag mit  
Sortierung des H. Crawfords Briefs, des  
ten Eingabewest. Noch spät Raimen die  
vrief von Tran an, die nach Europa solten  
bestellt werden.
14. Malab: catech. Nach Tranquebar an  
dasige H. Missionaire geschrieben. Von  
Malab: Entschunden abgansafat.
15. Von Malab: Dingentunde gefalt.  
Mitt zum Sonntag bereit.
16. An diesem Sonntag Malab: ge  
sandigt auß 2. Cor: 4, 4 - Wedap  
pen v. Schavermutta mindersolten.  
H. Hutter proponirt Portug.

# T E L L B E R

42

Es hat die Thust umg. st. ab. 17.

g. r. g. r. u. t. Malab: catech. 17.

Tag über Hindostanisch translatirt.

Malab: catech. Hindost. translatirt. 18.

In Abend hatten wir einen feinen Regen.

Es hat die gautze Thust findirig g. 19.

rr. g. r. u. t. Malab: catech. Hindost.

translatirt. In Abend müste zu.

Mr. Parker kommen, welche fragte, ob

ich ihre Mägdchen kaufen wolte?

Es hat öfter g. r. g. r. u. t. Malab: ca 20.

tech. Briefe an Mr. Zahn nach Lon-

don versendet. Aus Franz Briefe

von dem H. Gouv Panck u. dem Miss: u.

Salten, welche ihre Pasten etc. empfangen.

Der Regen fällt an. Des Morgens Ma. 21.

lab. catech. Einem engl. Briefe an die

Societät geschrieben u. die Franz u.

meine Packet der Compagnie übergeben

Hindost. translatirt. Nachmittags die

Malab: u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u.

u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u. u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u.

u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u. u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u.

u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u. u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u.

u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u. u. d. H. u. t. g. r. g. r. u. t. u.

# S E P

22 Das Morgens die Malab: Fingir Stunden  
gefallen. Hindost. translatirt  
Mitt zum Sonntag bereitet.

23. An diesem Sonntag Malab: ge-  
wandigt aus Gall: 3, 15-22. We,  
dapper und Alexander einander folgte  
H. Hutter proponirte Portug:

24. Das Morgens Malab: catech. Hin-  
dost. translatirt. Mr. Howard be-  
süßte mich erzählte, daß er auch  
nach Europa zu gehen entschlossen wäre.

25. Malab: catech. Gestern, die Nacht  
mit feil mit der Befürchtung in com-  
ditel gerufen, und sehr etwas an  
der Version gearbeitet. H. Crass nahm  
von mir Abschied

26. Malab: catech. Etwas translatirt.

27. Die Nacht bin ich sehr schlaflos geblieben.  
Das Morgens um 6. Uhr ging Mrs  
Parker mit ihrer Tochter vom Lande

TEMBER

"42

ab, Mr. Ruffel, Dr. Barlow und ich beglei-  
 teten die bis Bau die Dör, und sahen sie  
 nach bis daß die über die Lammungen ge-  
 langt waren. Um 11. Uhr nahm die Schiff  
 the Admiral Vernon, Capt Webster  
 Abschied und ging unter Segel. Ammit  
 tags ging ich zu den H. Gouverneur u. redete  
 wegen der Missionen dasen.

Das Monzund Malab: catech. Hierab trans,  
latitud. Vaymittage die Malab: Saltwunden  
gefalten und ein Kind gestanft.

Die Malab: Kinge Hunde gefalton. Hin 29.  
dodanijb translative. Mit zum Vorin,  
tagt Conitab. furd. fent die Europaeifche  
Verfon aus Bengalen + falton, die wir  
von ihnen fah im Julio + unafatol falton.

Andersson Sonntag Malab: gezwungen 30.  
aus Gal: 5, 16 - zum Cordus im 140.  
J. absolviert. Wedappen: Schavermatta  
repetieren. H. Hutter proponiert. Por.  
tag. Mein Leben, lebt in mir  
und laß mich nicht sterben. Von  
Dir allein lebt es möglich!

Mein Lieber lebt noch, mein

1. So ist die Thust über gezeugt.  
Des Morgens Malab: catech. Mr. Crawford besucht wegen Capt. Horsers  
Krankung. Englische Briefe gelesen.  
Mr. Greenhang. kam zu mir en passant.
2. Malab: catech. Nach Frang an den H.  
Gouv. Panck v. die H. M. geschrieben  
ist nach Cudalur. Um 3. U. nach mittags  
kam des Madera Bisop an the Shattsbury  
Capt. Matthew Booke. Englisch gelesen.
3. Malab: catech. Englisch gelesen.  
Nach Frang an den H. Gouv. Bonfack  
geschrieben.
4. Malab: catech. Hindost. transla-  
tion.
5. Malab: catech. Hindost. translatum.  
Nach mittags die Malab: Letz. Stunde  
abgemacht.
6. die Malab: Singe Stunden gehalten. Mr.  
Empson besuchte mich. Gott segne dich. mit Da-  
niel ins Hindost. fertig geworden. Kam mit  
sagen mich zum Sonntag besichtigt.

Libro Stabat in unum

An diesem Sonntage Malab: geordnet 7.  
aus Gal: 5, 26 v. Cap. 6. Inm. For die  
Im 183. P: zu r. Mann angestanden.  
Alexander v. Boas windenfolten. H.

44. attet proponirt. Portus: 85.

Malab: catech: Hindost. translatirt.  
Vorsatz aus Nagapatnam von H. Brand  
und Trang von dasingen H. Mif. v. aus  
Cudalur von H. Geisler Briefe + falten.

Malab: catech: H indost. translativt  
für H. Geisern anfordere 1. Pipe made  
ra Wrin für 49. Pagod. goldanffst.

Malab: catech. Hindost. transl. 10.  
Mr. Johnson & Mr. Moses besinnen mich  
Nach Cudelar an das erste In. Mit gepfeif  
Gruß.

Malab: catech: Hindos. trans 11  
latint. An den H. Gouv Panck  
nach Tranz x: an den H. Brandt  
nach Nagapatnam geschrieben. Die  
Seyten sind auf zu Mayten abgezant.

OCT

12. Vor Morgens Malab: catech.  
In Misions Kasse geschrieben.  
Nachmittags die Malab: Lesstunde abge-  
wacht. Ausgerufen sind Mr. Wynch  
zu besingen, allein er war nicht zu Hause.  
Aus Franz geschrieben die H. Missionary  
vom 27. September.
13. Die Malab: Kinder, 2<sup>te</sup> Stunde gehalten. Hin-  
dostanisch translatirt: und mit Gott!  
Die historie von der Erde: dreifach abgelesen  
Miss zum Sonntag berichtet.
14. An diesem Sonntag Malab: gepredigt  
aus Eph: 3, 13 — Um 11. Uhr hatten wir  
einen feinen Regen. Wedappen: Boas  
widerholten. H. Hutter proponirte Portug:  
15. Die Nacht hatten wir abgemacht einen starken  
Regen. Vor Morgens ausgerufen: Mr. Wynch  
Hard, Crawford, Howard, Ruffel besingt  
Nacht Franz an die H. Mis. geschrieben  
Hem an H. Pitty ein Holländischer Brief  
in Namen des Fr. Crawford in
16. Malab: catech. Meiner Läufer zu so-  
tiran aufgefangen. Einen Advis Brief ins  
Englisch an die Societät geschrieben.

Diesem Morgen kam die Post an,  
daß der Navab Saif der alichen D<sup>er</sup>  
Sonntag früh um 5. U<sup>hr</sup> von seinem k<sup>öniglichen</sup>  
Mann in Velour wäre zum Abschiede.

Im  
Malab: catech. An Mrs Parker num 17.  
engl. Brief nach Cabo geschrieben. Der  
kommandirende Navab würde zu Herrn  
die Canones abgefordert.

Malab: catech. Von lateinisch gelassen 18.  
Livius lib 39. Nihil in speciem fallacias,  
quam prava religio est, ubi deorum Numen  
pretenditur, secelesibus.

Malab: catech: Fr<sup>anz</sup>ösisch gelassen. Es ist  
sein g<sup>ew</sup>ogen. Auf Cadelar an dasige  
Miss: geschrieben, auf Herrn zu Mayden ihre  
Tipe Wein abgefaul. Nachmittags die Malab:  
der St<sup>ück</sup> abgegraben.

Im Malab: Dinge St<sup>ück</sup> gesaltam. 20.  
Auf Cadelar im k<sup>öniglichen</sup> Hofe mit  
der Nachricht, daß sie ihre T<sup>öchter</sup> von Bengalen  
anfangen. Fr<sup>anz</sup>ösisch gelassen n<sup>ach</sup> Johan Casenij  
et rana Politico-atheistica. 1666. gedruckt. Mir  
zum Sonntag gebracht. Es ist etwas g<sup>ew</sup>ogen  
not.

O. C. T

Noch spät kam ein Expresser aus Tran-  
 quebar mit Europ. Briefen von H. Dal-  
 hem so sandte mir der H. Gouv. Bonfach  
 die Antwort auf meine Bitte  
 um nach Europa mit dem Dänischen Schiff  
 zu gehen etc.

21. An diesem Tage Malab: gehen  
 die Briefe Eph: 4, 1-6. Es hat die Nacht  
 nicht geregnet. Alexander v. Scha-  
 wermtu wird von dem H. Hutter pro-  
 ponirt. Montag: Noth hat im 6. Ufr kam  
 Mr. Howard v. nach Abfird, als fertig nach  
 England zu gehen.

22. Malab: catech: Es hat geregnet die  
 Nacht. Das Engl. Schiff the Benjamin  
 Capt. Benjamin Way ging im 8.  
 Ufr des Morgens unter Segel. Nach Tran-  
 quebar an den H. Gouv. Panck v. der H.  
 Miss: geschrieben ist an Mr. Cramer Montag:

23. Malab: catech: Mein Lufte ein zu  
 machen befsähig werden. An Capt.  
Ekman mein Lufte für 800. Pagod  
zu kaufen.

Malab: catech. Mein Lufft ringe 24  
 yachet. Es sat bey Tag und Nacht  
 stark geirget.

Malab: catech: Mein Lufft ringe 25.  
 Ach.

Malab: catech. Englis galusan. 26.  
 Malab: Schindeln abgeraselt.

Vie Malab: Dinge in der Welt. Eng. 27.  
 galusan. Mir zum Sonntag kommt. Es  
 sat die Nacht etwas geirget.

An diesem Sonntag Malab: geirget 28.  
 aus 1. Cor: 1, 2-6. Wedappen: Boas wieder  
 folgen. H. Hutter proponirt Portug. Es sel öfter  
 geirget.

Malab: catech. Engl galusan. an Essay 29.  
towards an instruction for the Indians.

Malab: catech. Engl. galusan. Es sat stark 30  
 die Nacht auf vor mittag geirget.

Malab: catech. Engl. galusan. Es sat 31.  
 schliefmaß festig geirget. Hier und  
 Kisten sey die armenen Gold und Silber  
 gebraucht für diesen Monat und alle  
 Werk haben mir darinnen erzeigt.

# NOV

- In diesem Monat müssen wir
1. Es hat die Druckerei auch bei Tage stark gearbeitet. Malab: catech. Die Malab: Götterhistorie fertig zu schreiben angefangen. Aus Französisch des H. Gouv. Panck. Des Gouv. Bengons für die Hindus. Gelesen. 25. Okt. 1738.
  2. Malab: catech. An der Götterhistorie gearbeitet. Es hat die Druckerei gearbeitet. Die Malab: Götterhistorie abgeschrieben.
  3. Die Malab: Götterhistorie geschrieben. An der Götterhistorie gearbeitet. Es hat die Druckerei fast beständig gearbeitet. Mit dem Sonntag gearbeitet.
  4. An diesem Sonntag Malab: gearbeitet aus Eph: 4, 22 - Wedappen und Schawer mutte wiederholten. H. Hutter propo, niste Portug: Aus Cudelar: Sadras Briefwechsel.
  5. Es hat vor mittags: gestern Abend stark gearbeitet. Malab: catech: Aus dem Ganzen mit Mrs. Garford: Green, häng gesprochen. Nach Sadras an H. Salomon schreiben müssen.



# NOVE

- 11 An diesem Sonntag Malab: gegrußet  
 und aus Eph: 5, 15. Wedappen und  
 Boas windenfolsten. H. Hutter propo-  
 nirt. Portus: Aus Trank von H. Fabri-  
 cio Linge zafalten, mit dem Nachschuß  
 zu mir ablösen soll.
- 12 Malab: catech. An der Götterhistorie  
 geschrieben. Des Morgens von 4. Uhr an  
 abgelesen.
- 13 Malab: catech. An der Götterhistorie  
 geschrieben.
- 14 Malab: catech. An der Göttergenealogie  
 geschrieben.
- 15 Malab: catech. An der Göttergenealogie  
 geschrieben.
- 16 Malab: catech. Von dem H. Gouv. Komman-  
 danten wegen der Trank Missionairen  
 Hilber. An der Göttergenealogie geschrieben.  
 Nachmittags die Malab: des H. Gouv. abge-  
 lesen. 4. Missionairen freient von den Mis-  
 sion des Malab. Gesangbuch vorlesen zum An-  
 bruch, weil es nach Europa zu gehen willens  
 worden. Letzt Abend hatten die Soldaten  
 ihre Confire mit dem Abt.

M B C R

42

Die Malab. Dinge stünde gehalten. Day 17  
Frang an den H. Gouv. Panck. an die Jln  
Miss. Nach Cudelar an H. Geister geschickt  
Der Brief ging um 10 Uhr ab. Stund an  
der Götter genealogie geschrieben. Nachmittags  
um 7 Uhr Sonntag beendet

18

An diesem Sonntag Malab. geschick  
gut aus Eph: 6, 10 etc. Diese werden  
solche Wedappen und Schawermutter  
H. Hatter proponirt. Postzug:

Malab. catech. Meiner Alimisten öfentl. 9.  
verkauft. In Namen Gottes 1.  
Bis Moses und Hindost. zu übersetzen ange-  
fangen sind mit dem 1. Cap. fertig geworden.

Malab. catech. Hindost. translativ. 20.  
Mr. Wynch kam zu uns wegen unser  
Bücher in Bengalen.

Malab. catech. Hindostanisch verfi. 21.  
nd

Vrd Morgens Malab. catech. Hindost. 22.  
translativ und nach Wunsch mit Gott die  
4. ersten Capital Genesios absolviert. Halleluja

23. Malab: catech. An der Götter  
Genealogie geschrieben. Die Malab:  
Lut. Hinder abgemascht.
24. Die Malab: Dinge Hinder gefaltun.  
Hinder an der Malab: Götter genea  
logie geschrieben. Nachmittags um 3<sup>2</sup>  
Sonntags benützt.
25. An diesem Sonntage Malab: gegruet  
ist aus Phil: 1, 3. Wedappen und  
Boas Kinder spielen. H. Hutter pro,  
ponitur Portug:
26. Malab: catechisiert. An der Malab:  
Götter Genealogie geschrieben. Mrs Conzett  
etc. Besuchen mich noch spät.
27. Malab: catech: Hinder an der Malab:  
Götter genealogie geschrieben, sonst mit  
Lindem zu sein gehabt. Domingo der  
Malab: catechete aus Palliacatte Tomas de  
Kempis ins Malab. versetzt.
28. Malab: catech. An der Malab: Götter  
genealogie geschrieben. Alexander  
gehet ins Land zu mediciniren auf 4.  
Tag von jetzt an erlaubt.



D E C E

Mein Gott im Christi Blut

1. Die Malab: Dinge Hindu gefalten  
Wegen meiner Krise einige Gr.  
Pflanze zubereiten gesabt. Nachmittags  
mich zum Sonntag bereitet. Mrs Cran-  
ford besuchte mich noch spät.
2. An diesem Sonntag Malab: geyend  
get aus Phil: 3, 17 - Wedappen \*  
Schwermette niederfolaten. H. Hut-  
ter proponierte Portug:
3. Malab: catech. An der Malab: Götter  
genealogie geschrieben.
4. Malab: catech. Jan 9. Ufr Ram  
aus Tranquebar H. Fabricius  
an. Nachmittags ging ich mit Herrn  
H. Gou. Mrs Johnson, Wynch, Fowks.  
Ich schrieb an H. Gou: Panck \*  
nach Cadras an H. Salomon wegen  
Mad. Crawfordin.
5. Malab: catech. An der Malab: Götter  
genealogie geschrieben. Mit dem Druck  
fall bin ich von 14. Tage für geylan-  
get.

M. B. C. R.

42

maße mit mir das Ende gut!  
Malab: catech: An der Malab: Göttern  
genealogie geschrieben.

6.

Malab: catech: An der Malab: Göttern  
Genealogie geschrieben und auch damit  
glücklich fertig geworden. Aufmitten  
der Malab: Göttern abgeschrieben.

7.

Die Malab: Dinge wieder aufsalzen.  
Auf zum Sonntag bereitet.

8

An diesem Sonntag Malab: gründig  
aus Math: 21, 1— Wedappen v. Schawermutter  
wiederholen: H. Lutter proponierte Portug.  
Arnds für: was zu geben, nachdem die in 4.  
Jahren nicht in die Sammlung gekommen.

9.

Malab: catech: Das Hindostanisch ganz  
ausgegeben. Auf Franz. Namen  
an H. Fabrician.

10.

Malab: catech: Die Missionen  
geschrieben. Aufmitten befüllen, wie  
die H. Morfe v. Hausen mit Hinzugeben  
wegen des Hilberts.

11

Malab: catechisiert. Auf zum Kreis  
fertig gemacht. Es ist Nord und  
gegeben.

12

# D E C E

13. Malab: catech: Mit dem Franz:  
Silber, Knechtung gefalt. für 2500  
ong ausgegangen die: 1905. Pag: 23. f.
14. Malab: catech. An den H. Miss:  
nach Cudalur it. H. Böhmen, nach Tran-  
quebar an den H. Gov. Panck geschrieben  
die Malab: Lst. Hinde abgeschrieben.  
Der Lst. ging am 3. Ufr fort.
15. die Malab: Dinge Hinde gefalt  
die Inventaria dinge geschrieben. Nach  
mittags mich zum Sonntag berufen.
16. An diesem Sonntag Malab: geyndi-  
get aus Luc: 21, Wedappen und  
Schawermatta mindersolten. H. Hutter  
proponierte Portug:
17. Malab: catech: Lst. Gassäfte gefalt.
18. Malab: catech: Vom H. Fabricio  
die Missions- Daser, auch die Gelder  
eingesandt, die in meinem War,  
wasung waren. Es ist die Raist  
u. 6. Tag 2. mal abgegrünt.

ALBER

42

Malab: catech: Misseris fertig 19.  
gemacht. 86 fol ein wenig geratzen

Malab: catech. Auf Capitam Spitz 20  
nach Sadras geschrieben wegen guter  
Mädchens, die lang in unserer Anstalt  
waren. Nachmittags ging ich mit  
dem H. Fabricio aus und zeigte ihm  
unsern Schreibplatz etc.

Heghuis ~~for~~ nland bin, laba voh Mala 21.  
barijf catechisirt. Wilhelmina und  
Paula ~~w~~isten um 7. Ufr nach Sadras  
fort, und Claas ging nach Palliacatke  
H aber ging nach dem Linge, also in  
um 6. Ufr angelangt.

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Dieſe Tage medicinirt, auch nun     | 22 |
| engl. Brief an die ſchönl. Societät | 23 |
| geſchrieben.                        | 24 |

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Boy Mr. H. and his wife | 25 |
| Boy Mr. H. and his wife | 26 |

Mr. Greenhough Abyssinian (x) 26

1768 Montag den 5. Nov. Lange Ab. 77

sind genommen und nach 7. Uhr<sup>1.</sup>

! Ich schickte wieder an's Lager.

M. L. C. ... 50. Pag:

Mein Land am Ort, das jenseits 30. J. lag.  
 und die Mission ausbreitete.

# D E C E

28. Mich zur Reise fertig gemacht. Auf  
amittage die Malab. Sch. Kinder abge-  
wascht.

29. Vormittage Abschied genommen von den  
H. Gouv. Benyon, Mr. Johnson, Mr.  
Hinch, Mr. Crawford, Mr. Conset, Mrs  
Hammond, Mr. Regel, von den Armenisten  
Brütern und Casa Tattus, Armenier.  
Nachmittage mich zum Dom. tage  
besucht. Mr. Edippen besucht und  
und sprach einander 2. Stück  
Schlingen.

30. An diesem Sonntage Malab. gr.  
predigt aus Joh: 1, 19 — zum Ex  
ordio predigt ist von 10.3. Hr. Alex.  
ander und Boas repetierten, und  
H. Hutter proponierte Portug.

31. Mich immer mehr unisastlich ge-  
macht. O! mein Gott  
und liebender Vater in Jesu  
Christo, so antwortet auf sein  
diesem Tag und gautz ob das

M. B. E. R.

42

Ich danke, ich danken danke  
für alle Wohthaten, mich bedienete  
und umbrachte, dem was du selbst  
ausführst. Vergib gütiglich alle dem,  
den im Geiste deines lieben Vaters  
willen. Drogen sind noch an diesen  
und an allen Orten in der Welt.  
Ach! mein Gott wie du bist mit  
mir bis her gekommen; so bleibe doch  
bei mir forever, und sonderst, da  
ich diesen Ort, und diese Indien  
verlassen muß und eine lange  
Kriste vor mir habe; so bitte ich  
du demütig, bleibe bei mir, gehe  
mit mir, begleite und führe mich  
bis ans Ende; so will ich dir versuchen  
mit Leib und Munde ich und in  
Freudigkeit. Amen!

